Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 02.02.2023 16:56:41
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Доктор филологических наук, профессор Михайлова Марина Юрьевна
Доктор филологических наук, профессор Сухомлина Татьяна Александровна
Кандидат филологических наук, доцент Грицкова Анна Владимировна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
Для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
Основы иноязычной научной письменной речи в области начального образования

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль)
«Педагогика начального образования»

Квалификация выпускника
магистр

Рассмотрено
Протокол от № 1 от 30.08.2021
Заседания кафедры иностранных языков

Одобрено
Начальник Управления
образовательных программ
_____ Н.А. Доманина

Самара 2021

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Основы иноязычной научной письменной речи в области начального образования» разработан в соответствии с ФГОС ВО (Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 126), основной профессиональной образовательной программой «Педагогика начального образования» с учетом требований профессионального стандарта 01.001 "Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)", утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. N 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный N 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. N 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный N 36091) и от 5 августа 2016 г. N 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный N 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности части компетенций УК-4.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации – контроль качества и уровня достижения образовательных результатов по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах)

Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи, конспект научной статьи, тезисы, доклад для выступления на научно-практической конференции по направлению подготовки).

Требование к процедуре оценки:
Помещение: без особых требований
Оборудование: без особых требований
Инструменты: без особых требований
Расходные материалы: бумага для черновых записей.
Доступ к дополнительным справочным материалам: не предусмотрен.
Нормы времени: мини-доклад на лекционные темы: время подготовки – 10 минут, написание аннотации научной статьи готовится студентов заранее, тезисы научной статьи готовятся студентом заранее.

Комплект оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Проверяемая компетенция:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке (ах)

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).

Тип задания 1: мини-доклад на лекционные темы

Пример типового задания 1 (оценочные материалы):

Подготовьте мини-доклад на предложенную лекционную тему.

Перечень тем

1. Особенности научного стиля.
2. Виды письменных текстов.
3. Нормы оформления письменного текста
4. Правила орфографии и пунктуации.
5. Компрессия. Виды вторичных текстов.
6. Отбор релевантной информации.
7. Коммуникативная цель научного текста.

8. Влияние культурологических факторов на научный стиль письменной речи.
9. Стилистика научной речи.
10. Средства экспрессивноти и импрессивности в научном тексте.
11. Лексические, грамматические, стилистические, структурно-композиционные особенности письменного текста.

Оценочный лист к типовому заданию 1:

Компетенции	Индикатор сформированности компетенции	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знает стилистические, лексические, морфологические и синтаксические нормы научной письменной речи; общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; структурные характеристики текстов научного стиля (статья, тезисы, рецензия, доклад, конспект, аннотация).	Пороговый уровень: обучающийся воспроизводит теоретический материал.	20
			Продвинутый уровень: обучающийся воспроизводит теоретический материал, иллюстрируя его примерами.	24
			Высокий уровень: обучающийся воспроизводит теоретический материал, иллюстрируя его примерами, объясняет практическую значимость материала.	34

Проверяемая компетенция:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи).

Тип задания 2: практическое задание

Пример типового задания 2 (оценочные материалы):

Подберите научную статью на русском языке по теме Вашего исследования и напишите на нее развернутую аннотацию на иностранном языке по следующему плану: цель исследования, обзор литературы, материалы и методы, результаты исследования, обсуждение и выводы (200-250 слов). Предоставьте экзаменатору распечатанный текст статьи на русском языке с выходными данными и текст развернутой аннотации на изучаемом иностранном языке.

Оценочный лист к типовому заданию 2:

Компетенции	Индикатор сформированности компетенции	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на	УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для	Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном	Пороговый уровень: Некоторые аспекты не раскрыты, встречаются стилевые ошибки (2-3). Высказывание не всегда логично; имеются	18

иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	академического и профессионального взаимодействия	языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет. Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (развернутая аннотация научной статьи).	ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Использован ограниченный словарный запас; встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более 4). Имеются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки многочисленны, некоторые из которых затрудняют понимание текста (допускается 6-7 ошибок, 1-2 грубых). Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание теста (более 4).	
	УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		Продвинутый уровень: Некоторые аспекты, указанные в задании не раскрыты, имеются стилевые недочеты оформления речи. Высказывание в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (2-3 слова), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеется ряд ошибок не более 3-4, не затрудняющих понимание текста. Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных	24

			ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание текста (не более 4).	
			Высокий уровень: Содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом формата текста, цели высказывания и адресата. Изложение логично, средства логической связи использованы правильно, есть логическое деление на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Используются грамматические структуры в соответствии с коммуникативной задачей. Практически отсутствуют ошибки (допускается 1-2 негрубые ошибки). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен с правильным пунктуационным оформлением.	33

Проверяемая компетенция:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Проверяемый (ые) результат (ы) обучения:

Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (тезисы научной статьи).

Тип задания 3: практическое задание

Пример типового задания 3 (оценочные материалы):

Подберите научную статью на иностранном языке по теме Вашего исследования и напишите тезисы статьи на иностранном языке. Предоставьте экзаменатору распечатанный текст статьи на иностранном языке с выходными данными и текст тезисов на изучаемом иностранном языке.

Оценочный лист к типовому заданию 3:

Компетенции	Индикатор сформированности компетенции	Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2. Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Умеет: применять принятую в избранной области знаний терминологию на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке, вводящие различные части вторичных текстов; использовать грамматические конструкции, характерные для научного стиля речи на иностранном языке; работать с терминологическими словарями; получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников в сети Интернет. Владеет: опытом подготовки текстов научного стиля на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия (тезисы научной статьи).	Пороговый уровень: Некоторые аспекты не раскрыты, встречаются стилевые ошибки (2-3). Высказывание не всегда логично; имеются ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Использован ограниченный словарный запас; встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более 4). Имеются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки многочисленны, некоторые из которых затрудняют понимание текста (допускается 6-7 ошибок, 1-2 грубых). Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание теста (более 4).	18
	УК-4.3. Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		Продвинутый уровень: Некоторые аспекты, указанные в задании не раскрыты, имеются стилевые недочеты оформления речи. Высказывание в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (2-3	24

			слова), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеется ряд ошибок не более 3-4, не затрудняющих понимание текста. Имеется ряд орфографических ошибок или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание текста (не более 4).	
			Высокий уровень: Содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом формата текста, цели высказывания и адресата. Изложение логично, средства логической связи использованы правильно, есть логическое деление на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Используются грамматические структуры в соответствии с коммуникативной задачей. Практически отсутствуют ошибки (допускается 1-2 негрубые ошибки). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен с правильным пунктуационным оформлением.	33

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

При выполнении задания 1 студент готовит и представляет устное сообщение по одной из тем курса согласно билету. Список тем сообщается заранее. При выполнении заданий 2 и 3 студент пишет аннотацию и тезисы научных статей по теме своего научного исследования. Статьи подбираются студентом самостоятельно. Экзаменатору предоставляется распечатанный текст статьи на русском языке с выходными данными и текст развернутой аннотации на изучаемом иностранном языке, текст статьи на иностранном языке с выходными данными и текст тезисов на изучаемом иностранном языке.

Полученные студентом баллы фиксируются в оценочном листе. Общий балл затем переводится в отметку по шкале: 56-70 – удовлетворительно, 71-85 – хорошо, 86-100 – отлично.

Оценочный лист

Компетенция	Задание	Пороговый уровень	Продвинутый уровень	Высокий уровень
УК-4.1	Задание 1	20	24	34
УК-4.2	Задание 2	18	24	33
УК-4.3	Задание 3	18	24	33
	Итого по уровню	56	72	100
	Общий балл, набранный студентом			
	Отметка			